



KUJMXOQ00ISM

č. smlouvy JMK087359/23/OD

Smlouva o zhotovení akčních plánů snižování hluku pro pozemní komunikace a pro aglomeraci Brno 2024

I.

Smluvní strany

1. Jihomoravský kraj

se sídlem: Žerotínovo náměstí 449/3, 601 82 Brno
IČO: 70888337
DIČ: CZ70888337
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 27-7491250267/0100
zastoupený: Mgr. Janem Grolichem, hejtmánem
kontaktní osoby:

tel.:

e-mail:

(dále jen „objednatel“)

EKOLA group, spol. s r.o.

zapsaná u Městského soudu v Praze, sp. zn. C 39803
sídlo: Mistrovská 4/558, 108 00 Praha 10 - Malešice
IČO: 63981378
DIČ: 63981378CZ
bankovní spojení: ČSOB, a.s., pobočka Anglická 20, Praha 2, č.ú. 473366133/0300
zastoupený/jednající: Ing. Věra Ládyšová, jednatelka společnosti
odpovědná osoba:

tel.:

e-mail:

(dále jen „zhotovitel“)

II.

Účel smlouvy

Objednatel potřebuje pro splnění zákonné povinnosti Krajského úřadu Jihomoravského kraje podle § 81c písm. c) zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, v aktuálním znění (zákon o ochraně veřejného zdraví), pořídit akční plány pro

- hlavní pozemní komunikace, které vlastní, včetně hlavních pozemních komunikací ve vlastnictví obcí ve správním obvodu Jihomoravského kraje
- pozemní komunikace, dráhy, letiště a zdroje hluku podle písmena a) § 81c zákona o ochraně veřejného zdraví ve vlastnictví objednatele na území aglomerace Brno vymezené v části 1.3 přílohy vyhlášky č. 561/2006 Sb., o stanovení seznamu aglomerací pro účely hodnocení a snižování hluku

(dále též jen „akční plány“).

Objednatel hodlá akční plány využívat pro svoji další činnost jako veřejnoprávní korporace, jíž jsou právním předpisem uloženy některé úkoly v oblasti ochrany a podpory veřejného zdraví a která pečuje o rozvoj svého území a zajišťuje potřeby svých občanů a jako vlastník silnic II. a III. třídy na svém území. Zejména tedy bude akční plány využívat pro pořizování jiných podkladů, koncepčních dokumentů a dokumentací, pro své rozhodování o dalším rozvoji území, pro informační materiály, pro splnění zákonné povinnosti poskytovat informace, pro správní řízení, pro územní, strategické či koncepční plánování atp.

III.

Předmět smlouvy

1. Na základě této smlouvy se zhotovitel zavazuje zpracovat akční plány uvedené v čl. II. a provést další s tím související činnosti v této smlouvě specifikované (dále též souhrnně „dílo“).
2. Zhotovitel se zavazuje zpracovat akční plány podle čl. II. smlouvy v českém jazyce, na základě dat ze strategických hlukových map pořízených Ministerstvem zdravotnictví, které mu objednatel předává, v souladu s požadavky, které stanoví aktuálně účinné právní předpisy, zejména zákon o ochraně veřejného zdraví, vyhláška č. 315/2018 Sb., o strategickém hlukovém mapování, i další dokumenty upravující tvorbu akčních plánů. Podrobnější specifikace zpracování akčních plánů je uvedena v příloze č. 1 smlouvy.
3. Zhotovitel provede všechny činnosti nezbytné k pořízení akčních plánů objednatel, zejména tedy nejprve zpracuje akční plány ve formě návrhu, po jejich zpřístupnění veřejnosti provede vyhodnocení podnětů a stanovisek k návrhům akčních plánů a zpracuje konečnou verzi akčních plánů.
4. Zhotovitel se zavazuje zpracovat souhrnnou zprávu ke každému akčnímu plánu formou vyplnění formulářů předaných objednatel (viz příloha č. 1 smlouvy).
5. Zhotovitel prohlašuje, že je osobou odborně způsobilou k provedení díla a je seznámen jak s obecně závaznými předpisy, tak s dalšími odbornými pravidly pro zpracování akčních plánů.

IV.

Základní práva a povinnosti smluvních stran

1. Zhotovitel se zavazuje provést dílo dle čl. III. odst. 1 smlouvy za podmínek stanovených touto smlouvou na svůj náklad a na své nebezpečí.
2. Při provádění díla se zhotovitel zavazuje počínat tak, aby byl naplněn účel smlouvy. Zhotovitel se zavazuje postupovat v souladu s obecně závaznými předpisy i případnými jinými odbornými pravidly, které upravují pořizování akčních plánů, postupovat s náležitou odbornou péčí a chránit zájmy objednatel. Zhotovitel je při provádění díla vázán připomínkami a pokyny objednatel. Na jejich nevhodnost je povinen objednatel upozornit.
3. V případě, že zhotovitel shledá rozpor mezi jednotlivými pravidly upravujícími tvorbu akčních plánů, v podkladech použitých pro zpracování akčních plánů, nebo mezi pokyny objednatel a pravidly tvorby akčních plánů, předloží objednateli neprodleně písemně tuto otázku se svým stanoviskem k rozhodnutí o dalším postupu.
4. Objednatel se zavazuje řádně dokončené dílo od zhotovitel převzít a zaplatit cenu ve výši a za podmínek sjednaných touto smlouvou.
5. Zhotovitel je povinen úzce spolupracovat s objednatel, poskytovat mu informace o postupu plnění a o skutečnostech, které mohou mít vliv na provádění díla.
6. Zhotovitel se zavazuje umožnit objednateli provádět kontrolu postupu plnění dle této smlouvy.
7. Zhotovitel se zavazuje při provádění díla v potřebném rozsahu spolupracovat s orgány hlukového mapování, s vlastníky nebo správci pozemních komunikací a železničních tratí, letiště, integrovaných zařízení, příp. s dalšími subjekty, jejichž postavení nebo činnost mohou být podstatné z hlediska akčních plánů. Objednatel v tomto směru výslovně upozorňuje na možné souběhy zdrojů hluku v jednom

území. Zhotovitel se zavazuje zohlednit tyto souběhy a zajistit nejvhodnější řešení tak, aby nedocházelo k vícečetnému řešení téhož území prostřednictvím akčních plánů různých subjektů.

8. Zhotovitel je povinen počínat si v průběhu provádění díla tak, aby v rámci své činnosti nezpůsobil objednateli škodu nebo nepoškodil dobré jméno objednatele. Mj. je zhotovitel povinen oznámit objednateli primárně předem, a není-li to možné, tak do jednoho týdne ode dne, kdy k nim došlo, skutečnosti, které představují nebo mohou mít za následek jeho zánik, transformaci, sloučení, změnu statutárního zástupce, hrozbu úpadku, vstup do likvidace apod.
9. Zhotovitel se zavazuje zachovávat mlčenlivost o případných důvěrných informacích, s nimiž přijde do styku.
10. Zhotovitel zajistí, že akční plány nebudou obsahovat žádné utajované skutečnosti, skutečnosti tvořící obchodní tajemství, skutečnosti, na které by se vztahovala povinnost mlčenlivosti ani osobní údaje, které by objednatel nemohl dále užít k účelu podle čl. II. Zhotovitel také prohlašuje, že akční plány nebudou obsahovat žádné skutečnosti, které mohou bez dalšího zasáhnout do práv a právem chráněných zájmů jiných osob.
11. Zhotovitel se zavazuje zajistit provedení díla za účasti odpovědné osoby, kterou uvedl ve své nabídce v rámci veřejné zakázky, která vyústila v uzavření této smlouvy a která je uvedena v čl. I této smlouvy. Odpovědná osoba bude uvedena jako řešitel v písemné podobě akčních plánů. Nahradit odpovědnou osobu podle věty první jinou alespoň stejně kvalifikovanou osobou (změna odpovědné osoby) může zhotovitel pouze po odsouhlasení objednatelem.
12. Objednatel se zavazuje poskytnout zhotoviteli při provádění díla veškerou nezbytnou součinnost, předávat mu podklady a sdělovat informace potřebné k řádnému provedení díla, příp. zprostředkovávat kontakt s osobami, které jsou z titulu své funkce schopny poskytnout zhotoviteli požadované podklady a informace k řádnému provedení díla.
13. Podklady předané objednatelem zhotoviteli k provedení díla (příloha č. 1 smlouvy) zhotovitel použije výhradně k provedení díla, neposkytne je třetím osobám, s výjimkou případného subdodavatele, kterého uvedl v rámci podání nabídky na veřejnou zakázku, v takovém případě odpovídá za dodržení pravidel užití podkladů subdodavatelem. Po ukončení využívání pro účely plnění díla podklady zhotovitel vrátí objednateli a vymaže ze všech svých nosičů dat.

V.

Postup plnění, předání a převzetí

1. Provádění díla bude zhotovitelem zahájeno bezprostředně po nabytí účinnosti smlouvy.
2. Podkladová data specifikovaná v příloze č. 1 smlouvy budou objednatelem zhotoviteli předána protokolárně bez prodlení po účinnosti smlouvy.
3. Zhotovitel se zavazuje zorganizovat minimálně 2 výrobní výbory, které svolá buď do místa určeného objednatelem, nebo online formou v termínech odsouhlasených objednatelem. Svolání dalších výrobních výborů zhotovitelem určí případně svým pokynem objednatel. Závěry z jednání výrobních výborů zhotovitel zohlední při provádění díla.
4. Zhotovitel předá objednateli nejprve návrhy akčních plánů ke zpřístupnění veřejnosti v podobě konceptu k odsouhlasení, a to nejpozději do 02.08.2024.
5. Po odsouhlasení konceptů návrhů akčních plánů ke zpřístupnění veřejnosti objednatelem postupem podle odst. 11 předá zhotovitel následně do jednoho týdne objednateli návrhy akčních plánů ke zpřístupnění veřejnosti ve finální verzi.
6. Poté, co objednatel návrhy akčních plánů zpřístupní veřejnosti způsobem stanoveným právními předpisy, předá obdržené podněty a stanoviska k návrhům akčních plánů bezodkladně zhotoviteli k vyhodnocení. Zhotovitel toto vyhodnocení nejpozději do dvou týdnů od obdržení posledního podnětu a stanoviska od objednatele zpracuje a předá v podobě konceptu objednateli k odsouhlasení.

7. Po odsouhlasení vyhodnocení podnětů a stanovisek objednatelům postupem podle odst. 11 předá zhotovitel následně objednateli do deseti pracovních dnů akční plány v podobě konceptu definitivního znění a spolu s nimi i koncepty souhrnných zpráv k akčním plánům.
8. Po odsouhlasení konceptu definitivního znění akčních plánů (a souhrnných zpráv k akčním plánům) objednatelům postupem podle odst. 11 předá zhotovitel následně do jednoho týdne objednateli definitivní znění akčních plánů a souhrnných zpráv k akčním plánům v podobě čistopisu a objednatel je převezme jako úplné a bezvadné dílo. O předání a převzetí díla sepiší smluvní strany protokol, který zpracuje zhotovitel a v němž bude výslovné prohlášení zhotovitele, že dílo je bez vad. V případě, že v předaném/převzatém čistopisu nebudou řádně zapracovány připomínky uplatněné objednatelům podle odstavce 11, užijí se ustanovení čl. X.
9. Pokud to povaha věci umožňuje, nabývá objednatel vlastnické právo vždy k té části plnění, kterou odsouhlasil a byla mu předána. Převzetím čistopisu definitivního znění akčních plánů nabývá objednatel vlastnické právo k dílu a jeho výsledku jako celku, je-li to z povahy věci možné, a přechází na něho nebezpečí škody na věci.
10. Návrhy akčních plánů, vyhodnocení podnětů a stanovisek i definitivní znění akčních plánů a souhrnné zprávy k akčním plánům, ať už v podobách konceptů nebo finálních verzí, předá zhotovitel ve formě a v počtech, jak je stanoveno v příloze č. 1 této smlouvy.
11. S koncepty návrhů akčních plánů, vyhodnocení podnětů a stanovisek a definitivního znění akčních plánů podle odstavců 4, 6 a 7 se objednatel seznámí do deseti pracovních dnů od jejich předání a buď předané plnění odsouhlasí, nebo uplatní připomínky a/nebo pokyny směrem k dopracování, které je zhotovitel povinen učinit a předat objednateli k novému odsouhlasení do pěti pracovních dnů, či v jiné delší lhůtě objednatelům stanovené.
12. Zhotovitel se zavazuje provést pro objednatel ve lhůtě objednatelům určené i případné úpravy akčních plánů nebo souhrnných zpráv k akčním plánům i po předání díla podle odst. 8 v případě, že takový požadavek bude vznesen ze strany Ministerstva zdravotnictví. V takovém případě strany postupují podle pravidel pro uplatnění odpovědnosti za vady i v případě, že by nešlo o vadu díla, s výjimkou práva objednatel na přiměřenou slevu z ceny. Za tuto případnou další činnost tudíž nenáleží zhotoviteli žádná další úplata nad rámec ceny podle čl. VII. smlouvy.

VI.

Místo předání plnění

Místem předání díla i místem předání jeho dílčích částí (návrhů akčních plánů, vyhodnocení podnětů a stanovisek) je Krajský úřad Jihomoravského kraje, odbor dopravy, Žerotínovo náměstí 449/3, 601 82 Brno.

VII.

Cena předmětu smlouvy

1. Cena za splnění celého předmětu smlouvy je sjednána ve výši 780 450,- Kč včetně DPH, přičemž cena bez DPH činí 645 000,- Kč,
sazba DPH činí 21 %,
DPH činí 135 450,- Kč.
2. Cena uvedená v odst. 1. se sjednává jako celková cena předmětu plnění této smlouvy a zahrnuje veškeré náklady i zisk zhotovitele v souvislosti s plněním této smlouvy.
3. Sjednaná celková cena uvedená v odst. 1. je cenou ujednanou pevnou částkou, nejvýše přípustnou.

VIII.

Platební podmínky

1. Cena podle čl. VII odst. 1 bude objednatelem uhrazena na základě daňového dokladu – faktury vystavené zhotovitelem a doručené objednateli v elektronické formě do jeho datové schránky nebo na elektronickou adresu podatelny ve lhůtě do 10 dnů ode dne předání a převzetí díla podle čl. V odst. 8. Podkladem pro vystavení faktury je objednatelem podepsaný protokol o předání a převzetí díla.
2. Splatnost ceny je 30 dnů od doručení faktury objednateli. Faktura musí obsahovat náležitosti účetního a daňového dokladu.
3. Objednatel je oprávněn před uplynutím data splatnosti vrátit zhotoviteli fakturu, pokud pro její vystavení nebyly splněny podmínky, neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné údaje. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Doručení opravené faktury objednateli založí běh nové lhůty splatnosti v délce dle odst. 2 tohoto článku.
4. Platby dle této smlouvy bude objednatel hradit bezhotovostním převodem na účet zhotovitele uvedený v čl. I. této smlouvy. Zhotovitel, je-li plátcem DPH, prohlašuje, že tento účet je účtem zveřejněným správcem daně z hlediska DPH.

IX.

Licenční ujednání

Pro případ, že akční plány (či jejich průběžné fáze) budou vykazovat znaky předmětu duševního vlastnictví, poskytuje zhotovitel objednateli současně s jejich předáním oprávnění k výkonu práva užívat je (licenci) k účelu, k němuž je objednatel pořizuje, a to podle následujících pravidel.

- A. Licencí se rozumí právo nerušeně užívat výsledky činnosti zhotovitele všemi způsoby užití tak, jak je nutné k dosažení účelu uvedeného v čl. II. této smlouvy. Objednatel je zejména oprávněn výsledky činnosti zhotovitele dle této smlouvy užit pro pořizování jiných podkladů, koncepčních dokumentů a dokumentací, pro své rozhodování o dalším rozvoji území, pro informační materiály, pro splnění zákonné povinnosti poskytovat informace, pro správní řízení, pro územní, strategické či koncepční plánování atp. V rámci svého užití je objednatel oprávněn i k přiměřeným zásahům do akčních plánů a jejich změnám (a to v průběhu všech fází jejich pořizování) tak, aby mohl být naplněn účel podle čl. II. této smlouvy. Objednatel je oprávněn pořizovat kopie akčních plánů (i jejich jednotlivých fází). Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel má zákonnou povinnost zveřejnit akční plány (i jejich návrh).
- B. Licence je objednateli poskytnuta zhotovitelem celosvětově, na celou dobu trvání majetkových práv zhotovitele a jako licence výhradní, čímž se rozumí, že zhotovitel nesmí poskytnout licenci obsahem či rozsahem zahrnující práva poskytnutá objednateli dle této smlouvy třetí osobě a je povinen se zdržet výkonu práva užívat výsledky své činnosti dle této smlouvy včetně jejich hmotného zachycení způsobem, ke kterému poskytl licenci objednateli.
- C. Objednatel není povinen licenci, kterou mu touto smlouvou zhotovitel poskytuje, využít.
- D. Objednatel je oprávněn licenci postoupit, k čemuž zhotovitel tímto uděluje souhlas. Rovněž je objednatel oprávněn udělit k akčním plánům nebo jejich částem podlicence, a to v rozsahu stejném nebo užším, jako je rozsah oprávnění objednatele z licence.
- E. Poskytnutí licence zhotovitelem a další využívání licence objednatel podle této smlouvy nepodléhá žádné další odměně. Ta je zahrnuta v ceně hrazené podle této smlouvy.
- F. Dohodu o poskytnutí licence nelze s ohledem na obsah celé smlouvy vypovědět.

X.

Odpovědnost za vady

1. Zhotovitel se zavazuje, že dílo bude ke dni svého předání a převzetí objednatelem způsobilé k užití k účelu sjednanému touto smlouvou a bude mít vlastnosti stanovené touto smlouvou, bude věcně, formálně i technicky správné. Lhůta pro uplatnění odpovědnosti za vady je 24 měsíců ode dne předání a převzetí díla objednatelem bez výhrad. Objeví-li se vada v této lhůtě, má se za to, že existovala v době předání a převzetí díla.

2. Vadou díla se rozumí rozpor mezi sjednanými podmínkami jeho provedení a skutečným stavem jeho provedení.
3. Nárok na odstranění vady musí být objednatelem uplatněn písemně bez zbytečného dokladu po jejím zjištění. V reklamaci je objednatel povinen vadu popsat, popřípadě uvést, jak se projevuje.
4. A) Smluvní strany se dohodly, že v případě zjištění vady díla (bez ohledu na to, zda jde o podstatné nebo nepodstatné porušení smlouvy) má objednatel podle vlastního uvážení
 - a) právo požadovat po zhotoviteli její bezplatné odstranění v přiměřené lhůtě, kterou zhotoviteli za tímto účelem stanoví (jinak do 14 dnů ode dne doručení oznámení o vadě); o odstranění vady sepíše smluvní strany zápis;
 - b) právo na poskytnutí přiměřené slevy z ceny odpovídající rozsahu reklamované vady;
 - c) právo odstranit vadu sám nebo prostřednictvím třetí osoby a požadovat po zhotoviteli náhradu s tím spojených nákladů (při tom se použijí obdobně pravidla obsažená v odst. 6).B) V případě podstatného porušení smlouvy, kdy vada díla je takového charakteru, že podstatně ztěžuje či dokonce brání v jeho užívání, má objednatel právo odstoupit od smlouvy.
5. Lhůta podle odst. 1 se prodlužuje o dobu potřebnou k odstranění reklamované vady.
6. Neodstraní-li zhotovitel reklamovanou vadu ve lhůtě podle odst. 4 A) a), je objednatel oprávněn pověřit odstraněním reklamované vady jinou odborně způsobilou osobu. Veškeré takto vzniklé náklady uhradí zhotovitel na základě písemné výzvy objednatele k uhrazení těchto nákladů. Uhrazením nákladů na odstranění vady jinou odborně způsobilou osobou podle tohoto odstavce není dotčeno právo objednatele požadovat po zhotoviteli zaplacení smluvní pokuty dle čl. XII. odst. 2 smlouvy.
7. Zhotovitel není odpovědný za vadu, pokud byla způsobena použitím vadných podkladů poskytnutých mu objednatelem a dále není zhotovitel odpovědný za vadu způsobenou dodržáním nevhodných pokynů, požadavků a připomínek daných mu objednatelem v případě, že zhotovitel ani při vynaložení dostatečné odborné péče nemohl nevhodnost těchto podkladů, pokynů, požadavků a připomínek zjistit, nebo na jejich nevhodnost objednatele písemně upozornil a objednatel přesto na jejich dodržení trval.
8. Uplatnění práv objednatele z odpovědnosti za vady se nedotýká nároku na náhradu škody vzniklé v důsledku vady díla.

XI.

Pojištění

1. Zhotovitel se zavazuje mít po celou dobu plnění předmětu této smlouvy a běhu lhůty pro uplatnění odpovědnosti za vady uzavřenou pojistnou smlouvu mezi pojišťovnou jako pojistitelem a zhotovitelem v postavení pojištěného na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu činnosti dle této smlouvy s horní hranicí pojistného plnění za jednu škodní událost minimálně ve výši ceny díla (včetně DPH). Pojištění musí bezvýjimečně krýt všechna rizika povinnosti zhotovitele hradit finanční prostředky objednateli.
2. Náklady na pojištění nese zhotovitel a jsou zahrnuty ve sjednané ceně dle čl. VII. smlouvy.
3. Zhotovitel se zavazuje předložit objednateli kopii dokladu o uzavření pojistné smlouvy podle odst. 1. tohoto článku do 2 týdnů od uzavření této smlouvy.
4. Zhotovitel se zavazuje uplatnit veškeré pojistné události související s prováděním díla dle této smlouvy u pojišťovny bez zbytečného odkladu.

XII.

Sankce, odstoupení od smlouvy

1. Dojde-li k prodlení se zaplacením ceny dle této smlouvy, je zhotovitel oprávněn požadovat po objednateli úrok z prodlení ve výši 0,2 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení po termínu splatnosti až do doby zaplacení dlužné částky.

2. A) Nesplní-li zhotovitel svoji povinnost předat koncept návrhů akčních plánů v termínu podle čl. V odst. 4, návrhy akčních plánů ve finální podobě ve lhůtě podle čl. V odst. 5, koncept vyhodnocení podnětů a stanovisek ve lhůtě podle čl. V odst. 6 nebo definitivní znění akčních plánů v podobě konceptu nebo čistopisu ve lhůtách podle čl. V odst. 7 a 8, je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,2 % z celkové ceny díla za každý započatý den prodlení.
B) Nesplní-li zhotovitel svoji povinnost ve stanoveném termínu či lhůtě odstranit vady díla, je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,2 % z celkové ceny díla za každý započatý den prodlení.
C) Nesplní-li zhotovitel svoji povinnost provést úpravy podle čl. V odst. 12, je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,2 % z celkové ceny díla za každý započatý den prodlení.
D) Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody vzniklé objednateli v příčinné souvislosti s porušením povinností zhotovitele uvedených v bodech A) až C), tj. strany si výslovně sjednávají, že § 2050 občanského zákoníku se v tomto případě neužije.
3. Poruší-li zhotovitel povinnost mít v době běhu lhůty odpovědnosti za vady uzavřenou pojistnou smlouvu podle čl. XI., je objednatel oprávněn požadovat po zhotoviteli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z celkové ceny díla za každý den tohoto porušení povinnosti. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody vzniklé objednateli porušením povinnosti, k němuž se tato smluvní pokuta váže, tj. strany si výslovně sjednávají, že § 2050 občanského zákoníku se v tomto případě neužije.
4. Smluvní pokuty a úroky z prodlení podle tohoto článku jsou splatné ve lhůtě nebo v termínu, jak určí oprávněná strana v písemné výzvě, která bude obsahovat jejich vyčíslení.
5. V případě, že zhotovitel provede v rozporu s povinností podle čl. IV. odst. 11 dílo bez účasti odpovědné osoby nebo objednatelem dodatečně schválené alespoň stejně kvalifikované osoby, je objednatel oprávněn požadovat po zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 15% z celkové ceny díla.
6. Od této smlouvy může smluvní strana, mimo případ stanovený v čl. X. odst. 4 B), odstoupit v případě podstatného porušení smlouvy druhou smluvní stranou. Za takové porušení se na straně zhotovitele považuje zejména, avšak nejen, nedodržení dohodnutého předmětu plnění, prodlení s plněním některého z dílčích kroků delší než 2 týdny, prodlení s plněním některého z dílčích kroků kratší než 2 týdny, pokud znemožňuje nebo ztěžuje objednateli výkon jeho působnosti a dodržení pravidel, jimiž se jako veřejnoprávní korporace řídí, prodlení s odstraněním reklamované vady delší než 1 týden, nesplnění povinnosti mít po dobu plnění předmětu smlouvy uzavřenou pojistnou smlouvu, provádění díla bez účasti odpovědné osoby (nebo objednatelem dodatečně schválené alespoň stejně kvalifikované osoby).
7. Objednatel má dále právo od smlouvy odstoupit, pokud zjistí, že zhotovitel při podání nabídky na veřejnou zakázku, na základě které byla uzavřena tato smlouva, uvedl nepravdivá prohlášení nebo informace.
8. Objednatel má právo odstoupit od smlouvy v případě, že bude rozhodnuto o úpadku zhotovitele.
9. Objednatel má rovněž právo odstoupit od smlouvy, jestliže bude již v průběhu plnění zjevné, že zhotovitel nebude schopen dílo řádně dokončit a předat, nebo jestliže zhotovitel nebude respektovat pokyn objednatele, v důsledku čehož bude ohroženo řádné provedení díla.
10. Odstoupením od smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, úroků z prodlení a ustanovení týkající se těch práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po odstoupení (zejména jde o povinnost poskytnout peněžité plnění za plnění poskytnutá před účinností odstoupení).
11. Objednatel má při odstoupení od smlouvy možnost volby jeho účinků buď od počátku, nebo do budoucna, přičemž ve druhém případě je v případě výzvy objednatele zhotovitel povinen předat objednateli v objednatelově určené lhůtě výsledky své dosavadní činnosti podle této smlouvy a má právo na tomu odpovídající poměrnou část ceny; použití pravidel o smluvní pokutě tím ovšem není vyloučeno. Pro předání a převzetí těchto výsledků činnosti zhotovitele jinak platí přiměřeně zejména ustanovení smlouvy o formě díla, předání a převzetí díla, odpovědnosti za vady, případně licenční ujednání.

XIII.

Závěrečná ujednání

1. Vzájemná plnění stejného druhu lze započíst, přičemž započíst lze i dosud nesplatné pohledávky.
2. Objednatel si vyhrazuje možnost změn závazkového vztahu, pokud jde o
 - a) jeho předmět, ukáže-li se v průběhu plnění díla, že pro řádné splnění je zapotřebí provést ze strany zhotovitele i další práce, jejichž nutnost vyšla najevo v důsledku skutečností nastalých nebo zjištěných až v rámci plnění díla a jejichž potřeba se tedy před uzavřením smlouvy nedala očekávat
 - b) termíny plnění, ukáže-li se v průběhu plnění díla, že pro řádné splnění je zapotřebí provést ze strany zhotovitele i další práce, jejichž nutnost vyvstala najevo v důsledku skutečností nastalých nebo zjištěných až v rámci plnění díla a jejichž potřeba se tedy před uzavřením smlouvy nedala očekávat, nebo nebude-li možné včasné plnění díla z důvodů zcela mimo sféru zhotovitele, zejména v důsledku úředních opatření
 - c) cenu díla, pokud nastane situace předvídaná v bodě a), přičemž cena dalších prací musí odpovídat poměru ceny sjednané smlouvou k pracím prováděným na základě smlouvy.
3. V případě, že smluvní ujednání hovoří o díle, akčních plánech nebo o předmětu smlouvy nebo plnění, použije se, pokud to odpovídá povaze věci, i k jednotlivým dílčím, či průběžným částem díla, předmětu smlouvy, předmětu plnění nebo k jednomu akčnímu plánu. To platí i pro souhrnné zprávy k akčním plánům.
4. Zhotovitel prohlašuje, že neporušuje etické principy, principy společenské odpovědnosti a základní lidská práva.
5. Zhotovitel prohlašuje, že
 - nemá v úmyslu nezaplatit daň z přidané hodnoty u zdanitelného plnění podle této smlouvy (dále jen "daň"),
 - mu nejsou známy skutečnosti nasvědčující tomu, že se dostane do postavení, kdy nemůže daň zaplatit a ani se ke dni podpisu této smlouvy v takovém postavení nenachází,
 - nezkrátí daň nebo nevytláká daňovou výhodu.
6. Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru objednatele zhotovitel výslovně souhlasí se zveřejněním (případně jiným zpřístupněním) této smlouvy, jakož i dalších skutečností souvisejících se smluvním vztahem založeným touto smlouvou, a to jak v režimu zákona č. 106/1999 Sb., tak případně podle jiných předpisů.
7. K jednotlivým dílčím jednáním v rámci plnění smlouvy, jako např. učinění nebo přijetí oznámení, souhlasů, svolení, výzev, stanovení lhůt, podpisu předávacích protokolů, zápisů, písemností směřujících k uplatnění práva na připomínky a na pokyny k provádění díla, písemností směřujících k uplatnění práv z odpovědnosti za vady nebo za porušení smluvních povinností a obdobných písemností, je na straně objednatele oprávněna i kontaktní osoba uvedená v čl. I. odst. 1 (kterákoli z nich). Objednatel má možnost volby jiné nebo další kontaktní osoby, pro oznámení této jiné nebo další kontaktní osoby zhotoviteli platí věta první.
8. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami a veškerá jednání podle smlouvy budou vedeny v českém jazyce.
9. Smlouvu je možno měnit pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných číslovaných dodatků.
10. Smlouva je uzavřena elektronicky.
11. Smlouva podléhá v souladu se zák. č. 340/2015 Sb. uveřejnění v registru smluv, k němuž ji zašle objednatel. S cílem předejít případným sankčním důsledkům neuveřejnění nebo nedostatečného uveřejnění smlouvy v registru smluv sjednávají strany povinnost zhotovitele ve lhůtě 2 měsíců od uzavření smlouvy provést kontrolu uveřejnění této smlouvy v registru smluv (včetně správnosti uveřejnění metadat) a ve stejné lhůtě upozornit objednatele, pokud zhotovitel shledá toto uveřejnění nesprávným.

12. Smlouva je uzavřena dnem podpisu v pořadí druhou smluvní stranou a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
13. Zhotovitel prohlašuje, že tato smlouva neobsahuje žádné skutečnosti, které by nebylo možno poskytnout jako informace podle zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a v důsledku toho by se neuveřejňovaly podle zák. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), zejména osobní údaje nebo obchodní tajemství.
14. V souvislosti se smluvním vztahem bude objednatel zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně zhotovitele, a to za účelem ochrany svých oprávněných zájmů jako smluvní strany, v rozsahu identifikačních a kontaktních údajů, podob podpisů, příp. i údajů o odborné způsobilosti, po dobu práv a povinností ze smluvního vztahu a lhůt odpovídajících skartačním lhůtám podle spisového a skartačního řádu objednatele. Základní informace a poučení subjektu údajů je zveřejněno na <https://www.jmk.cz/content/18898>. Zhotovitel se zavazuje informovat fyzické osoby – své zaměstnance nebo smluvní partery o zpracování osobních údajů objednatelem podle tohoto odstavce.
15. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha
č. 1 - Podrobná specifikace předmětu

Doložka podle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích:

Rada Jihomoravského kraje schválila uzavření této smlouvy na své 115. schůzi, konané dne 22.11.2023, usnesením č. 8208/23/R155.

V Brně dne 15.1.2024

V Praze dne 24.1.2024

.....
Za objednatele:

Mgr. Jan Grolich
hejtman

.....
Za zhotovitele:

Ing. Věra Ládyšová
jednatelka společnosti

Příloha č. 1 smlouvy

PODROBNÁ SPECIFIKACE PŘEDMĚTU

1. PŘEDMĚT

Předmětem je:

1.1 Zpracování příslušných akčních plánů snižování hluku (AP) Jihomoravského kraje (JMK) v souladu se zákonem č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (Zákon), vyhláškou č. 315/2018 Sb., o strategickém hlukovém mapování (Vyhláška), vyhláškou č. 561/2006 Sb., o stanovení seznamu aglomerací pro účely hodnocení a snižování hluku (Vyhláška aglomerace) a "Metodickým návodem pro zpracování akčních plánů protihlukových opatření podle Směrnice 2002/49/EC o snižování a řízení hluku v životním prostředí" (2023), poskytnutým Ministerstvem zdravotnictví ČR (Metodika).

Jedná se o:

- **Akční plán snižování hluku pro pozemní komunikace ve vlastnictví Jihomoravského kraje 2024** (AP PK JMK),
- **Akční plán snižování hluku pro Brněnskou aglomeraci 2024** (AP AB).

Součástí zpracování AP je i vyhodnocení podnětů a stanovisek veřejnosti k návrhům obou AP po jejich zveřejnění a zpracování závěrů do obou AP.

1.2 Zpracování **souhrnných zpráv k** výše uvedeným **AP** formou vyplnění závazných formulářů pro jednotný reporting dle Metodiky.

2. ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ

Základní zásady zpracování:

2.1 AP PK JMK bude navazovat a vycházet ze zpracovaných strategických hlukových map pro pozemní komunikace ve vlastnictví Jihomoravského kraje (SHM PK JMK).

2.2 AP AB bude navazovat a vycházet ze zpracovaných strategických hlukových map pro aglomeraci Brno (SHM AB), přičemž Aglomerace Brno bude stanovena dle Vyhlášky aglomerace.

2.3 Postup a způsob zpracování AP budou v souladu s textem Metodiky. Pokud bude text Metodiky v nesouladu s ustanoveními Zákona, Vyhlášky nebo této přílohy smlouvy, rozhodne o postupu a způsobu zpracování objednatel na výzvu zhotovitele.

2.4 AP PK JMK bude zpracován ve struktuře a rozsahu dle př. č. 3 Vyhlášky a kap. 2.7. Metodiky, přičemž součástí nebude návrh na vyhlášení tichých oblastí, v členění:

- Textová část (zpráva, tabulky v textu, výpočty, grafy)
 - bude členěná dle př. č. 3 Vyhlášky a kap. 2.7 Metodiky

- návrhy opatření a nová kritická místa budou přehledně uvedeny v tabulkách nebo listech a opatřeny jedinečným kódem
 - Grafická část
 - mapa JMK s lokalizací návrhů opatření (bod 11. dle kap. 2.7. Metodiky) ve vhodném měřítku
 - výkresová schemata opatření ve vhodném měřítku tam, kde si to vyžádá jejich charakter
 - mapa JMK s lokalizací nových kritických míst dle př. č. 4 Metodiky ve vhodném měřítku
- 2.5** AP AB bude zpracován ve struktuře a rozsahu dle př. č. 3 Vyhlášky a kap. 2.7. Metodiky v členění:
- Textová část (zpráva, tabulky v textu, výpočty, grafy)
 - bude členěná dle př. č. 3 Vyhlášky a kap. 2.7 Metodiky
 - návrhy opatření a nová kritická místa budou přehledně uvedeny v tabulkách nebo listech a opatřeny jedinečným kódem
 - Grafická část
 - mapa aglomerace s lokalizací návrhů opatření (bod 11. dle kap. 2.7. Metodiky) ve vhodném měřítku
 - výkresová schemata opatření ve vhodném měřítku tam, kde si to vyžádá jejich charakter
 - mapa aglomerace s lokalizací nových kritických míst dle př. č. 4 Metodiky ve vhodném měřítku
 - mapa aglomerace s návrhem vymezení tichých oblastí ve vhodném měřítku
- 2.6** Zhotovitel po odsouhlasení objednatelem může zpracovat i další či podrobnější mapové přílohy.
- 2.7** Navrhovaná opatření musí být konkrétní, reálná, s uvedením předpokládaného realizátora a odhadu nákladů.
- 2.8** Bude odlišen počet osob zasažených nadlimitním hlukem z konkrétních zdrojů.
- 2.9** Pokud jako mapové podklady zhotovitel použije jiné adekvátní datové zdroje než podklady podle bodu 3.3, musí je předat objednateli a smluvně zajistit, aby možnost jejich použití objednatelem s předmětným dílem nebylo užší, než je uvedeno v čl. IX této smlouvy. Případné náklady jsou již součástí ceny za splnění celého předmětu smlouvy dle čl. VII. této smlouvy.
- 2.10** Texty a tabulky AP i jejich grafické výstupy budou zpracovány v českém jazyce.
- 2.11** Souhrnné zprávy k oběma AP (Reporting) budou zpracovány podle kap. 2.6, 4.4. a př. č. 1 a 2 Metodiky, a to v tam požadovaném jazyce.

3. PODKLADY PRO ZPRACOVÁNÍ

3.1 Podklady předané Ministerstvem zdravotnictví ČR

- Strategické hlukové mapy tak, jak byly předány Ministerstvem zdravotnictví (MZd), obsahují mapové a tabulkové přehledy o počtu obyvatel ovlivněných hlukem v jednotlivých pásmech. Digitální výstupy ve formátu ESRI shapefile vypočítaných hlukových indikátorů pro jednotlivé zdroje hluku a další výstupní a vstupní soubory sloužící pro výpočet. Souřadnicový systém S-JTSK.

Struktura předaných podkladů:

- a) Demografie (počty obyvatel na adresní bod od Českého statistického úřadu ve formě mapové bodové .shp vrstvy)
- b) Formuláře (závazné formuláře ve formátu .XLSM pro jednotlivé pořizovatele + vzory)
- c) Metodický návod (viz Metodika)
- d) Výsledky SHM (mapy, tabulky, zprávy) vč. oprav

Poznámka k a) - vrstva převzatá od MZd obsahuje i body atributově náležející do JMK, ale polohově umístěné mimo území JMK, aniž je zřejmé, zda je chyba v atributu či geometrii. Dle sdělení zástupce MZd nebyly tyto body zahrnuty do SHM. Nebude s nimi v AP uvažováno a tato skutečnost bude v textu AP uvedena jako chyba podkladů MZd.

3.2 Formulář metadat

- Formuláře ve formátu XLS pro metadata.

3.3. Veřejně přístupné mapové podklady

- Jedná se zejména webové služby Českého úřadu zeměměřičského a katastrálního, Jihomoravského kraje, Ředitelství silnic a dálnic a pod.

4. ODEVZDÁNÍ

- 4.1** Výstupy budou obsahově odpovídat požadavkům uvedeným v bodech 1. a 2. této přílohy a digitální zpracování odpovídat požadavkům v bodě 5.
- 4.2** *Definitivní znění AP PK JMK* bude zadavateli odevzdáno ve 3 tištěných paré, ve 3 paré na CD/DVD v kompletní podobě (viz body 4.5 - 4.7) a v 7 paré na CD/DVD ve formátu pouze PDF.
- 4.3** *Definitivní znění AP AB* bude zadavateli odevzdáno ve 4 tištěných paré, ve 4 paré na CD/DVD v kompletní podobě (viz body 4.5 - 4.7) a v 7 paré na CD/DVD ve formátu pouze PDF.
- 4.4** *Definitivní znění souhrnných zpráv* budou zadavateli odevzdána každá ve 2 tištěných paré a ve dvou paré na CD/DVD.
- 4.5** *Koncepty obou AP k veřejnému projednání* budou zadavateli odevzdány v digitální verzi na CD/DVD nebo přes dohodnutý webový server.
- 4.6** *Finální verze obou AP k veřejnému projednání* budou zadavateli odevzdány každá v 1 paré v tištěné podobě a v digitální verzi po 1 paré na CD/DVD ve formátu pouze PDF.
- 4.7** *Koncepty konečné verze obou AP a souhrnných zpráv* budou zadavateli odevzdány v digitální verzi po 1 paré v kompletní podobě na CD/DVD nebo přes dohodnutý webový server.
- 4.8** *Koncepty vyhodnocení podnětů a stanovisek* budou zadavateli odevzdány v digitální verzi po 1 paré na CD/DVD nebo přes dohodnutý webový server.
- 4.9** *Záznamy z jednání, další podklady a doklady získané při zpracování* budou zadavateli odevzdány 1x v tištěné podobě a v 1 paré na CD/DVD.

5. HLAVNÍ ZÁSADY PRO DIGITÁLNÍ ZPRACOVÁNÍ

5.1 Hlavní zásady pro digitální zpracování:

A. Texty

V plném souladu s tištěnou podobou. Formát DOCX (Microsoft Word) a formát PDF.

B. Tabulky

V plném souladu s tištěnou podobou. Formát XLSX ev. XLSM (Microsoft Excel) a formát PDF.

C. Obrázky

Samostatné obrázky, které nejsou součástí textových, tabulkových mapových či výkresových souborů ve formátu JPG nebo TIF a soubory ve formátu PDF.

D. Mapy

Oba AP ve formě samostatného projektu APRX se **samostatnými vrstvami formátu SHP** platformy ESRI ArcGISPro. Geodatabáze není povinnou součástí odevzdání.

Mapy budou odevzdány též ve formátu PDF v plném souladu s tištěnou podobou.

E. Výkresová schemata

Ve formátu JPG nebo TIF nebo DWG nebo DGN, v případě souřadnicově umístěných situací pak DWG nebo DGN a zároveň soubory ve formátu PDF v souladu s tištěnou podobou.

5.2 Jako samostatné vrstvy vytvoří zpracovatel pro každý AP minimálně

- lokality navržených opatření
- nová kritická místa
- návrhy vymezení tichých oblastí (jen AP BA)

V rámci vrstvy budou jednotlivé druhy, typy a pod. prvků odlišeny atributy použitými pro jejich zobrazení v legendě layoutu projektu.

5.3 Podrobné technické požadavky na digitální zpracování map platí pro každý AP samostatně:

1. Mapová část AP bude zpracována v prostředí GIS ve formátu GIS ESRI programu ArcGISPro v. 2.9 ve formě projektu.
2. Závazné pokyny ke struktuře dat dle bodu 4.7.:
 - a) Projekt APRX v podadresáři projektu
 - b) Každý mapový výstup bude řešen samostatnou mapou a layoutem v projektu
 - c) Každá zpracovaná vrstva s relativní cestou bude v podadresáři zpracovaných vrstev
 - d) Každá použitá referenční vrstva s relativní cestou bude v podadresáři referenčních vrstev
 - e) Každá použitá referenční rastrová vrstva bude v podadresáři rastrů
 - f) Každý použitý soubor značek, barev, čar, fontů, atd., pokud není standardní součástí ArcGISPro v 2.9., bude v podadresáři knihovny
 - g) Každý použitý uživatelský soubor layeru, výrazu a pod. bude v podadresáři knihovny
 - h) Samostatné referenční tabulky (připojené join) nebudou zahrnuty do projektu a budou v podadresáři referencí
 - i) Kromě podadresáře projektu nebudou ostatní podadresáře dále členěny
 - j) Každá vrstva a samostatná referenční tabulka bude mít svou tabulku metadat v podadresáři metadata se shodným názvem s vrstvou, resp. tabulkou
 - k) Všechny položky v podadresáři knihovny budou shrnuty v jedné metadatové tabulce *Knihovny* se strukturou minimálně: název souboru, přípona, druh souboru, popis, autor
3. Závazné technické pokyny k datovému formátu:
 - a) Vektorová data budou ve formátu SHP se soubory SHP, DBF, PRJ, SHP, SHX bez back souborů
 - b) Rastrová referenční data budou ve tvaru TIF, včetně referenčních souborů TFW.
 - c) Atributová (popisná) data neobsažená přímo ve vrstvách (referenční tabulky), budou ve formátu Microsoft Access (MDB) nebo XLSX nebo DBF (dBASE IV). Každý záznam (řádek tabulky) musí obsahovat identifikátor (relační atribut) odpovídající shodnému identifikátoru u příslušného objektu v grafické vrstvě.

- d) Tabulky metadat budou zpracovány ve formátu XLSX nebo DBF (dBASE IV).
 - e) Zpracované elektronické materiály budou respektovat Standardy ISVS (informační systémy veřejné správy), zejména v atributových tabulkách dle katalogu jednoduchých datových prvků v prostorové identifikaci, respektování správců číselníků, např. Český statistický úřad, Ministerstvo pro místní rozvoj (Územně identifikační registr).
4. Závazné metodické pokyny pro zpracovávané vrstvy:
- a) Výkresy (projekty) i jednotlivé vrstvy budou umístěny v jednotném souřadném systému S-JTSK (S-JTSK_Krovak_East_North).
 - b) Každý objekt a jev v území se ve výkresové dokumentaci realizuje fyzicky pouze jednou a připojuje se do různých výkresů (projektů). Výjimka může nastat pouze po dohodě s objednatelem v případě prezentace stejných objektů ve značně rozdílných měřítcích map, kdy již není možné použít ke generalizaci symboliku.
 - c) Objekty a jevy plošného charakteru, které mají stejný význam a nepřekrývají se, se zpracují buď jako uzavřené plochy nebo jako topologicky čisté ohraničující linie (tj. bez mezer, nedotahů a přetahů).
 - d) Objekty a jevy plošného charakteru, které mají stejný význam a překrývají se, se zpracují jako uzavřené plochy.
 - e) Liniové objekty znázorňované lomenou čarou se fyzicky rozdělují jen v bodech odpovídajících změnám vlastností znázorněného objektu (např. kategorie komunikace) nebo jinak významných (např. křižovatky).
 - f) Vlastnosti, kterými se od sebe liší objekty stejného typu, se musí vyjádřit v symbolice příslušných elementů výkresu alespoň jedním atributem.
 - g) Značky a symboly se zpracovávají jako TIF soubory s jedinečnými názvy v rámci celého díla.
 - h) Barva elementu je dána číslem barvy v paletě barev, nikoliv barevným odstínem.
5. Každá vrstva bude opatřena metainformačním popisem v příslušné tabulce ve struktuře dle bodu 5.9.
6. Vrstvy objednatelem dále předávané MZd (vymezení tichých oblasti a nová kritická místa) budou navíc respektovat požadavky př. č. 4 Metodiky.
7. Jakákoliv odchylka od požadavků 2. až 6. podléhá předchozímu protokolárnímu schválení objednatele a žádost o ni musí být řádně odůvodněna, při tom zažité postupy zhotovitele nejsou takovým důvodem.

5.4 V případě zpracování výkresových schemat v prostředí CAD budou výstupy ve formátu DWG AutoCAD 2022 nebo DGN Microstation V8.

5.5 Struktura digitálního odevzdání každého AP dle bodu 4.2, 4.3 a 4.7:

TEXTOVÁ ČÁST

- OTEVŘENÝ FORMÁT
- UZAVŘENÝ FORMÁT

GRAFICKÁ ČÁST

- GIS
- PROJEKT
 - ZPRACOVANÉ VRSTVY
 - REFERENČNÍ VRSTVY

- RASTROVÉ VRSTVY
- REFERENČNÍ TABULKY
- KNIHOVNY
- METADATA
- CAD
- UZAVŘENÝ FORMÁT

5.6. Struktura digitálního odevzdání souhrnných zpráv dle bodu 4.4 a 4.7 a konceptu vyhodnocení podnětů a stanovisek dle bodu 4.8:

TEXTOVÁ ČÁST

- OTEVŘENÝ FORMÁT
- UZAVŘENÝ FORMÁT

5.7. Struktura digitálního odevzdání každého AP dle bodu 4.5 a 4.6:

TEXTOVÁ ČÁST

- OTEVŘENÝ FORMÁT
- UZAVŘENÝ FORMÁT

GRAFICKÁ ČÁST

- UZAVŘENÝ FORMÁT

5.8. Struktura digitálního odevzdání dle bodu 4.9:

- UZAVŘENÝ FORMÁT

5.9. Minimální struktura metadatové tabulky pro vrstvy a referenční tabulky:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název vrstvy/tab	přípona	obsah vrstvy/tab	datum vytvoření	datum platnosti	vytvořil	název atributu	význam atributu	kód atributu	význam kódu

Pro převzaté vrstvy/tabulky jsou povinné sloupce A, B, C a vhodné i E, F.

U vrstvy s prvky s obecně užívaným kódem (obec, okres,...) a vrstvy s návrhy nebude uváděn výpis kódů.

